

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 27 (1947)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Circulaire N° 184

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Circulaire n° 184 : **AVIS AUX IMPORTATEURS EN FRANCE DE PRODUITS SUISSES**

(Un tirage à part de cette circulaire a été adressé à tous nos membres en France.)

Nous avons publié, dans le n° 7 (juillet-août 1947) de notre Revue, la nomenclature complète des contingents figurant dans l'accord commercial franco-suisse, conclu le 29 juillet 1947.

Aujourd'hui, nous tenons à attirer tout particulièrement l'attention de nos membres sur l'**avis aux importateurs de produits en provenance de Suisse**, paru au Journal Officiel du 2 septembre 1947. Cet avis fixe, en effet, le régime d'importation de chaque poste de la liste B et précise la *date-limite pour le dépôt des demandes de licence* dans tous les cas visés.

Ceux de nos lecteurs qui n'auraient pas en leur possession le Journal Officiel du 2 septembre 1947, pourront s'adresser aux organes de notre Compagnie qui les renseigneront sur les modalités relatives aux postes qui les intéressent (constitution des dossiers de demande, pièces justificatives à produire, etc...).

Peuvent être déposés dès à présent, auprès de l'Office des changes, 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris, pour faire l'objet d'un examen au fur et à mesure de leur réception (pas de date-limite pour le dépôt), les postes suivants (nous indiquons simplement le numéro d'ordre des produits, en laissant à nos lecteurs le soin de se reporter à la nomenclature de notre précédent numéro) :

13, 28, 33, 34, 36, 37, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 49, 51, 53, 54, 55, 57, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 75, 76, 78, 79, 80, 82, 83, 84, 85, 86, 88, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 112, 113, 114, 116, 124, 128, 130, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 176, 177, 179, 182.

Sont réservés à des groupements déterminés, les postes suivants :

1, 3, 8, 12, 16, 17, 18, 19, 21, 35, 50, 56.

Pour la plupart des postes non repris ci-dessus et pour certains des articles groupés sous le numéro d'ordre 182 (Divers du chapitre DIVERS), les délais-limites pour le dépôt des demandes à l'Office des changes ont été fixés comme suit :

30 septembre 1947, à 17 h. 30 :

N° 15 Bière  
24 Caillettes  
29 Fûts à bière  
30a Mobilier neuf  
30b Pièces détachées de meubles  
31 Objets et ouvrages en bois  
32 Skis  
180 Ardoises encadrées  
182 Crayons à mine pleine et briquets (à valoir sur les « divers »).

6 octobre 1947, à 17 h. 30 :

68 Petit outillage d'horlogerie  
69 Limes de précision  
72 Outillages à main  
87 Appareils à aiguiser les lames de rasoirs.

15 octobre 1947, à 17 h. 30 :

38 Cartes postales, lithographies, ...  
39 Papiers peints.

20 octobre 1947, à 17 h. 30 :

71 Outils de machines-outils  
73 Instruments de mesure portatifs, ...  
74 Instruments scientifiques, ...  
77 Roulements  
81 Fils et câbles isolés  
89 Appareils électriques pour la cuisson et le chauffage, ...  
90 Armoires frigorifiques, ...  
91 Détendeurs automatiques, ...  
95 Aiguilles de toutes sortes  
102 Moteurs Diésel  
103 Machines-outils pour les métaux  
104 Machines-outils pour le bois  
111 Machines pour l'essai des matériaux  
115 Segments de pistons  
117 Equipement électrique et appareils d'allumage, ...  
118 Eclairages et parties de bicyclettes  
119 Tachymètres et compteurs, ...

Pas de licences  
mais D. O. C.  
ou demandes d'accord  
préalable seulement.

120 Instruments de géodésie, ...  
121 Pyromètres  
122 Matériel médico-chirurgical et dentaire, ...  
123 Produits d'obturation pour dents, ...  
125 Machines à écrire  
126 Machines à calculer, ...  
127 Compteurs électriques  
129 Condensateurs  
131 Appareillage électro-acoustique, ...  
132 Appareils cinématographiques, ...  
144 Produits cosmétiques  
156 Vernis, couleurs, ...  
175 Fils de Wolfram  
180 Ardoises (autres qu'encadrées).

23 octobre 1947, à 17 h. 30 :

174 Verrerie de toute espèce, ...

30 octobre 1947, à 17 h. 30 :

164 Articles de bureau, ...

31 octobre 1947, à 17 h. 30 :

2 Haricots de semence  
9 Chocolat  
25 Graines potagères  
26 Graines de fleurs  
27 Produits diététiques  
181 Jeux et jouets, livres d'images, ...

3 novembre 1947, à 17 h. 30 :

59 Tapis à points noués  
178 Boutons de vêtements, ...

1<sup>er</sup> décembre 1947, à 17 h. 30 :

166 Balais de sorgho  
167 Eponges en viscose.

31 décembre 1947, à 17 h. 30 :

6 Produits divers de l'arboriculture fruitière, ...

2 février 1948, à 17 h. 30 :

10 Œufs de truite arc-en-ciel.

Les modalités d'importation pour les postes non repris ci-dessus doivent faire l'objet d'avis ultérieurs au Journal Officiel. Aucune demande de licence ne pourra être déposée avant ces publications dont notre Revue se fera l'écho en temps opportun.